

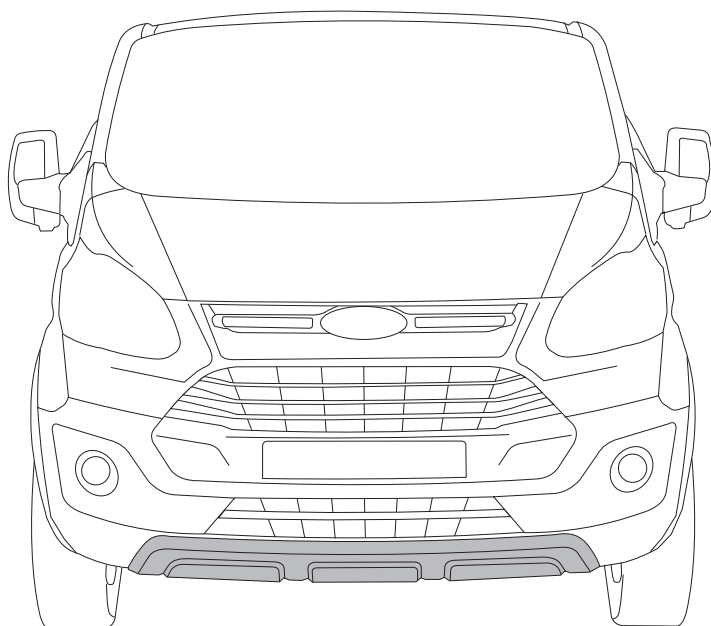
EN	INSTALLATION INSTRUCTION SKID PLATE
D	EINBAUANLEITUNG FRONT SPOILER
E	INSTRUCCIONES DE MONTAJE ALERÓN FRONTAL
F	NOTICE DE MONTAGE BECQUET AVANT
I	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO SPOILER ANTERIORE
P	INSTRUÇÕES DE MONTAGEM SPOILER DIANTEIRO
NL	INBOUW-INSTRUCTIE SPOILER VOOR
DK	MONTERINGSVEJLEDNING FRONT SPOILER
N	MONTERINGSVEILEDNING FRONT SPOILER
S	MONTERINGSANVISNING FRAM SPOILER
SF	ASENNUSOHJE ETUSPOILERI
CZ	NÁVOD K MONTÁŽI PREDNÍ SPOJLER
H	BESZERELÉSI UTASÍTÁS ELSO SPOILER
PL	INSTRUKCJA INSTALOWANIA SPOJLER PRZEDNI
GR	Οδηγίες Τοποθέτησης ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΑΕΡΟΤΟΜΗ
RUS	ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ ПЕРЕДНИЙ СПОЙЛЕР
TR	MONTAJ TALIMATI ÖN SPOILER
RO	INSTRUCTIUNI DE MONTAJ SPOILER FRONTAL



© Copyright Ford 2014
Printed Copies are uncontrolled

Expert Fitment Required
Montage durch Fachwerkstätte erforderlich
Montaje sólo por el concensionaria
E' necessario montaggio in officina specializzata
Especialista em montagem requerido
Montage door vakam nodig
Montage ved professionelt værksted påkævet
Nødvendig med montering fra fagværksted
Verkstadsmontage erfordras
Asennus tarpeen merkkikorjauksessa
Montáz ve specializované dílně nutná
A szereléshez szakműhelyre kell
Konieczny montaż przez warsztat specjalistyczny
Να τοποθετηθεί από συνεργείο
установку следует выполнять в
специализированном сервис-центре
Montaj tamirhane tarafından yapılmalıdır
Montajul trebuie efectuat de un atelier de specialitate

Subject to alteration without notice
Technische Änderungen vorbehalten
Reservadas modificaciones técnicas
Sous réserve de modifications techniques
Con riserva di apportare modifiche tecniche
Reservmo-nos o direito a alterações técnicas
Technische wijzigingen voorbehouden
Med forbehold for tekniska ændringer
Tekniske forendringer forbeholdes
Med reservation för tekniska förändringar
Zmiany techniczne zastrzeżone
Επιφύλασσόμεθα για αλλαγές
Производитель в конструкции технические изменения.
Teknik değişiklik hakkı mahfuzdur.
Ne rezervăm dreptul la modificări tehnice



Transit/Tourneo Custom 08/2012 ➔

EN

**SKIDPLATE FITTING INSTRUCTIONS
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. Following the fitting instructions!
2. This product is covered by the EC-Type approval for your vehicle and may be mounted to it in accordance with the Ford fitting instructions at a later date.

It is therefore not necessary to have it entered in vehicle registration documents.

E

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE ALERÓN FRONTAL
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. Hay que observar las instrucciones durante el montaje!
2. Este producto ya está homologado con la homologación de tipo CE de su vehículo y está autorizado también para la instalación posterior según las instrucciones de montaje Ford.

Por esta razón, no necesario su registro en la documentación del vehículo.

I

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO SPOILER ANTERIORE
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. Per il montaggio seguire la relativa istruzione!
2. Questo prodotto è già stato omologato con l'autorizzazione CEE relativa al tipo della vostra autovettura e può venir applicato anche successivamente solo però conformemente alle istruzioni di montaggio Ford.

Non è pertanto richiesta una registrazione nei documenti della macchina.

NL

**INBOUWINSTRUCTIE SPOILER VOOR
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. Bij het monteren dient de gebruiksaanwijzing in acht te worden genomen!
2. Dit product werd samen met de EG-modelgoedkeuring van uw voertuig reeds aanvaard en mag ook nadien, volgens de Ford-instructies, gemonteert worden.

Inzage in uw autopapieren is daarom niet noodzakelijk.

D

**EINBAUANLEITUNG FRONTSPOILER
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. Für die Montage ist die Anweisung zu beachten!
2. Dieses Produkt ist mit EG-Typengenehmigung Ihres Fahrzeuges bereits genehmigt und darf auch nachträglich gemäß Ford-Einbauanleitung angebaut werden.

Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist deshalb nicht erforderlich.

F

**INSTRUCTIONS DE MONTAGE DE BECQUET AVANT
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. Faire attention aux instructions de la notice!
2. Ce produit a déjà été approuvé avec la réception par type UE de votre véhicule et peut aussi être monté ultérieurement, conformément aux instructions de montage Ford.

Une inscription dans les papiers du véhicule n'est donc pas nécessaire.

P

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM PARA SPOILER DIANTEIRO
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. Para a montagem, devem ser observadas as instruções!
2. Este produto foi aprovado já com a homologação de modelo CE do seu veículo e pode ser montado também posteriormente, de acordo com as instruções de montagem da Ford.

Para tal não é necessário um registo nos documentos do veículo.

DK

**MONTERINGSVEJLEDNING FRONTSKØRT
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. Ved monteringen skal anvisningen overholdes!
2. Dette produkt er godkendt med EF-typegodkendelsen for dit køretøj og må også monteres senere i overensstemmelse med Ford-monteringsvejledningen.

Det er derfor ikke nødvendigt at foretage tilføjelser i indregistreringsattesten.



BK2J17750BA

© Copyright Ford 2014

2/14

N

**MONTERINGSVEILEDNING
FRONTAVSKJERMING
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. Følg monteringsanvisningen!
2. Dette produktet er alt godkjent i EF-typegodkjennelsen for bilen din, og kan også monteres på i etterhånd, i henhold til Fords monteringsanvisning.

Det er derfor ikke nødvendig å få produktet innført i vognkortet.

SF

**ETUHELMAN ASENNUSOHJE
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. Asennuksessa noudatettava ohjeet!
2. Tämä tuote on jo EU-tyyppihyväksytty ajoneuvon yhteydessä. Sitä saa asentaa jälkeenpäin Ford- asennusohjeiden mukaisesti.

Lisäystä ajoneuvon rekisteriotteeseen ei tarvia.

H

**ELSO KÖTÉNY BESZERELÉSI UTASÍTÁS
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. A szerelés során kövesse az útmutató előírásait!
2. Ez a termék már rendelkezik az Ön gépkocsijára vonatkozó EU-típusengedéllyel, és a Ford felszerelési útmutató előírásait betartva utólag is beépíthető.

A jármű okmányaiba így nincs szükség pótlólagos bejegyzésre.

GR

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ
ΠΟΔΙΑ TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. Τηρήστε τις οδηγίες τοποθέτησης!
2. Το προϊόν αυτό έχει ήδη εγκριθεί μαζί με την έγκριση τύπου της ΕΕ για το όχημά σας και επιτρέπεται να τοποθετηθεί εκ των υστέρων σε αυτό σύμφωνα με τις οδηγίες τοποθέτησης της Ford.

Η δήλωση στα έγγραφα του οχήματος, για το λόγο αυτό, δεν είναι απαραίτητη.

S

**MONTERINGSANVISNING FRAMSPOILER
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. Följ anvisningarna för monteringen!
2. Denna produkt är redan beviljad med Ditt fordons EG-typlicens och får även monteras i efterhand enligt Ford-monteringsanvisningen.

Det är därför inte nödvändigt med någon notering i fordonets papper.

CZ

**NÁVOD K MONTÁŽI P EDNÍ ZÁST RKY
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. Při konečné montáži dodržujte návod!
2. Tento produkt je již schválen Evropským typovým schválením Vašeho a smí být dle montážního návodu Ford namontován i dodatečně.

Zápis do dokladů vozidla proto není nutný.

PL

**INSTRUKCJA MONTAŻU FARTUCHA CZOŁOWEGO
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. W trakcie montażu przestrzegać instrukcji!
2. Wyrób jest objęty certyfikatem zgodności CE wydanym dla zakupionego przez Państwa pojazdu i może być w nim dodatkowo zamontowany zgodnie z instrukcją montażu wydaną przez firmę Ford.

Nie jest zatem konieczne wpisywanie siatka wlotu do chłodnicy do dokumentów pojazdu.

RUS

**ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ
ПЕРЕДНИЙ БАМПЕР
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. При выполнении работ строго следуйте инструкции!
2. Данное изделие прошло сертификацию утверждения типа в странах ЕС для Вашей модели автомобиля, допускается его установка при соблюдении положений инструкции по установке компании Ford.

Поэтому после установки изделия нет необходимости вносить изменения в документы на автомобиль.



BK2J17750BA

© Copyright Ford 2014

3/14

TR

**MONTAJ TALIMATI HAVA DEFLEKTÖRÜ
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. Montaj talimatına riayet edilmesi gereklidir!
2. Bu ürün, aracınızın AT model inzi ile onaylanmış durumdadır ve Ford montaj talimatına göre sonradan takılabilir.

Bu nedenle taşıt belgelerine kayıt gerekli değildir.

RO

**INSTRUCIUNI DE MONTAJ SPOILER FRONTAL
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. Pentru montaj se vor respecta instrucțiunile!
2. Acest produs este deja aprobat odată cu omologarea CE a autovehiculului dumneavoastră, atașarea sa fiind permisă și ulterior, conform instrucțiunilor de montaj Ford.

De aceea, nu este necesară înscriserea sa în documentele autovehiculului.



BK2J17750BA

© Copyright Ford 2014

4/14



- (EN) Item Arrow
- (D) Pfeil "Komponente"
- (E) Flecha del artículo
- (F) Flèche d'élément
- (I) Freccia indicante oggetto
- (P) Seta indicadora de item
- (NL) Pijl "onderwerp"
- (DK) Pil - Punkt
- (N) Delpil
- (S) Komponentpil
- (SF) Kothteen nuoli
- (CZ) Šipka označující položku
- (H) Télet jelző nyíl
- (PL) Strzałka wskazująca element
- (GR) Βέλος που υποδεικνύει ένα στοιχείο
- (TR) Parça Oku
- (RUS) Стрелка на пункт
- (RO) Săgeată ce indică mișarea



- (EN) Motion Arrow
- (D) Pfeil Bewegung
- (E) Flecha de movimiento
- (F) Flèche de déplacement
- (I) Freccia indicante movimento
- (P) Seta de movimento
- (NL) Pijl "beweging"
- (DK) Retningspil
- (N) Bevegelsespil
- (S) Rörelsepil
- (SF) Liikkeen nuoli
- (CZ) Šipka označující pohyb
- (H) Mozgás irányát jelző nyíl
- (PL) Strzałka wskazująca kierunek ruchu
- (GR) Βέλος που υποδεικνύει κίνηση
- (TR) Hareket Oku
- (RUS) Стрелка направления движения
- (RO) Săgeată ce indică mișarea



- (EN) See View
- (D) Siehe Ansicht
- (E) Consulte la visualización
- (F) Voir vue
- (I) Vedere figura
- (P) Ver a ilustração
- (NL) Zie afbeelding
- (DK) Se
- (N) Se bilde
- (S) Se "Visa"
- (SF) Katso näkymä
- (CZ) Kontrola pohledem
- (H) Lásd az ábrát
- (PL) Patrz Rzut
- (GR) Δείτε την εικόνα
- (TR) Görünümü Bakın
- (RUS) Смотрите иллюстрацию
- (RO) Consultati ilustratia



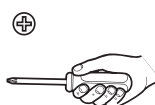
- (EN) Throw away
- (D) Entsorgen
- (E) Desechar
- (F) Jeter
- (I) Eliminare
- (P) Jogar fora
- (NL) Gooi weg
- (DK) Bortskaf
- (N) Kast
- (S) Släng bort
- (SF) Hävita
- (CZ) Vyhodit
- (H) Dobja ki
- (PL) Wyrzuc
- (GR) Απορρίψτε
- (TR) Atın
- (RUS) Утилизировать
- (RO) A se arunca



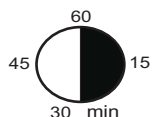
- (EN) Drill Bit Size
- (D) Bohrergröße
- (E) Tamaño de la broca del taladro
- (F) Taille de mèche
- (I) Misura della punta di trapano
- (P) Dimensões da broca
- (NL) Maat boor
- (DK) Borehovedstørrelse
- (N) Borrstørrelse
- (S) Borrstorlekar
- (SF) Porenterän koko
- (CZ) Velikost vrtáku
- (H) Fúróbetét mérete
- (PL) Rozmiar wiertła
- (GR) Μέγεθος μύτης τρυπανιού
- (TR) Matkap Bit Boyutu
- (RUS) Размер сверла
- (RO) Măgrime burghio



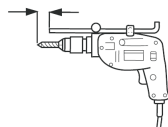
- (EN) Use Power Drill
- (D) Bohrmaschine Verwenden
- (E) Utilice un taladro eléctrico
- (F) Utiliser une perceuse électrique
- (I) Utilizzare il trapano elettrico
- (P) Utilizar furadeira
- (NL) Gebruik boormachine
- (DK) Brug boremaskine
- (N) Bruk boremaskin
- (S) Använd bormaskin
- (SF) Käytä porakonetta
- (CZ) Použít vrtáčku
- (H) Használgjon fúrógépet
- (PL) Użyj wiertarki silnikowej
- (GR) Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικό δρέπανο
- (TR) Elektrikli Matkap Kullanın
- (RUS) Использовать электродрель
- (RO) Utilizati bormasina



- (EN) Use Phillips Screw Driver
- (D) Schlitzschraubendreher verwenden
- (E) Utilice un destornillador Phillips
- (F) Utiliser un tournevis cruciforme
- (I) Utilizzare il cacciavite Phillips
- (P) Utilizar chave de fenda Phillips
- (NL) Gebruik kruiskopschroevendraaier
- (DK) Brug stjerneskrueetrækker
- (N) Bruk stjerneskrudern
- (S) Använd phillips skruvmejsel
- (SF) Käytä ristipääruuvitalttaa
- (CZ) Použít křížový šroubovák
- (H) Használgjon csillagfejű csavarhúzó
- (PL) Użyj wkrętaka krzyżowego
- (GR) Χρησιμοποιήστε σταυροκατσάβιδο
- (TR) Yıldız Tornavida Kullanın
- (RUS) Использовать крестообразную отвертку
- (RO) Utilizati surubelnita Phillips



- (EN) Specified Time Requirement
- (D) Zeitspanne beachten
- (E) Requisito de tiempo especificado
- (F) Exigence de temps requis
- (I) Tempi necessari indicati
- (P) Observar o intervalo de tempo
- (NL) Voorgeschreven tijd
- (DK) Angivet tidsrum
- (N) Ta hensyn til tiden
- (S) Respektera angiven tid
- (SF) Huomioi ilmoitettu aika
- (CZ) Dodržovat stanovenou dobu
- (H) Eloirt idotartam
- (PL) Wykonaj czynność w określonym czasie
- (GR) Περιμένετε να παρέλθει το υποδεικνυόμενο χρονικό διάστημα
- (TR) Belirlenen Zaman Gereksinimi
- (RUS) Предусмотренный временной интервал
- (RO) Interval de timp specificat

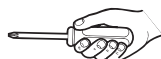
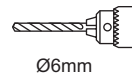
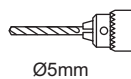
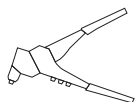
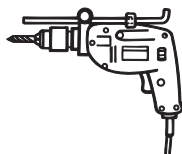


- (EN) Use Drill to Depth Stop
- (D) Bohranschlag verwenden
- (E) Utilice un taladro para profundizar el tope
- (F) Utiliser une mèche jusqu'à la butée de profondeur
- (I) Utilizzare il trapano fino all'arresto della profondità
- (P) Perfurar até o batente da guia
- (NL) Gebruik boor met aanslag
- (DK) Bores til stop
- (N) Bruk bor til anslag
- (S) Använd borrdjupssticka
- (SF) Pora vasteeseen saakka
- (CZ) Použít vrtání na doraz
- (H) Használjon furatmélység-űtközos fűrőt
- (PL) Użyj wiertarki ze zderzakiem ograniczającym
- (GR) Χρησιμοποιήστε οδηγό βάθους
- (TR) Delme Derinligine kadar Matkap Kullanin
- (RUS) Использовать ограничитель глубины сверления
- (RO) Gauriti până la opritorul de adâncime

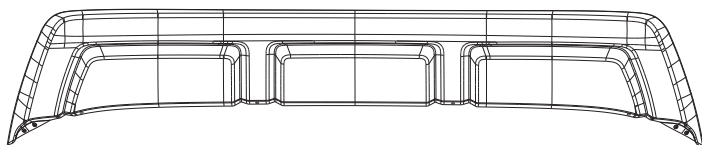


- (EN) Use Rivet Gun
- (D) Nietpistole verwenden
- (E) Utilice una pistola remachadora
- (F) Utiliser un pistolet à riveter
- (I) Utilizzare pistola rivettatrice
- (P) Utilizar rebitadora
- (NL) Gebruik popnageltang
- (DK) Brug nittetang
- (N) Bruk naglepistol
- (S) Använd nitpistol
- (SF) Käytä nitojavarasaraa
- (CZ) Použít nýtovací kladivo
- (H) Használjon szegecselopisztolyt
- (PL) Użyj młotka nitowniczego
- (GR) Χρησιμοποιήστε πιστόλι πριτσινιών
- (TR) Perçin Tabancası Kullanin
- (RUS) Использовать пистолет для установки заклепок
- (RO) Utilizați pistolul de nituit

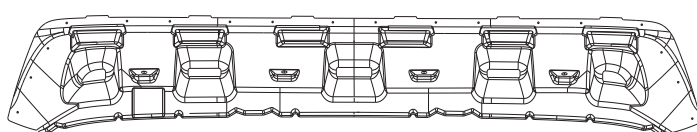
- (EN) Tools Required
 (D) Benötigte Werkzeuge
 (E) Herramientas requeridas
 (F) Outils requis
 (I) Strumenti necessari
 (P) Ferramentas necessárias
 (NL) Benodigd gereedschap
 (DK) Nødvendige værktøjer
 (N) Nødvendig verktøy
 (S) Nödvändiga verktyg
 (SF) Tarvittavat työkalut
 (CZ) Potřebné nástroje
 (H) Szükséges szerszámok
 (PL) Potrzebne narzędzia
 (GR) Εργαλεία που απαιτούνται
 (TR) Gerekl Araçlar
 (RUS) Необходимые инструменты
 (RO) Uneelte necesare



A



B



C



18x

D



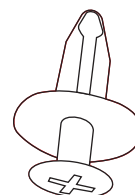
2x

E



5x

F



2x

pre-assembled

G



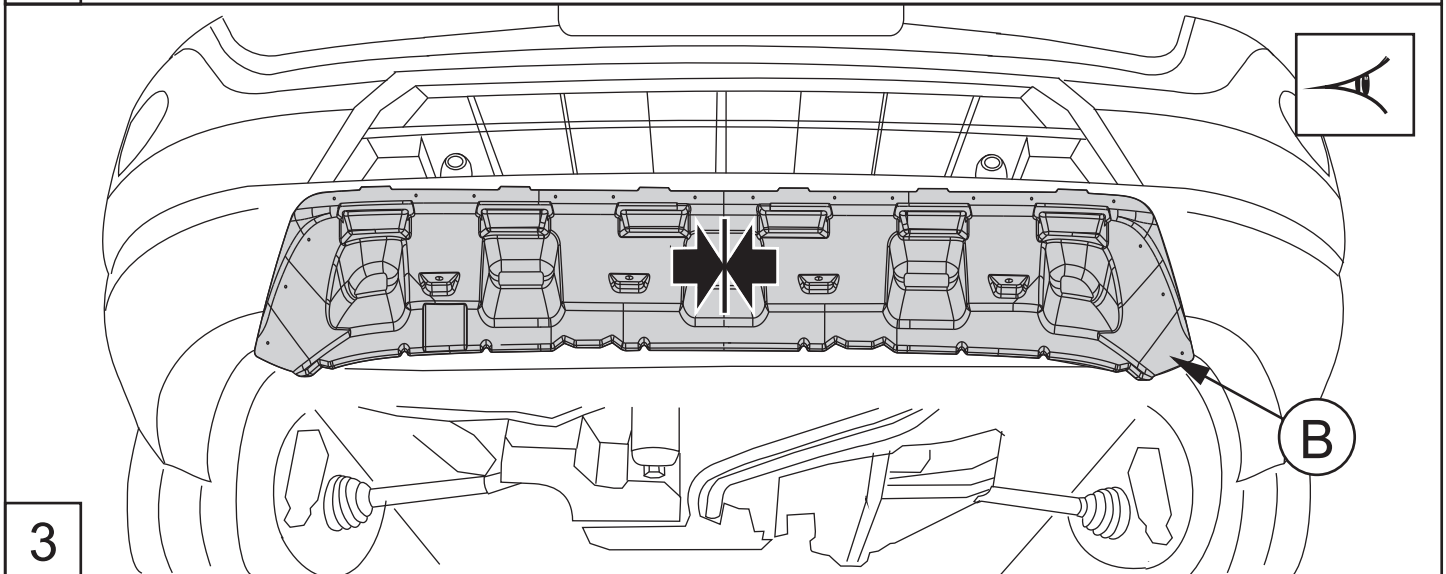
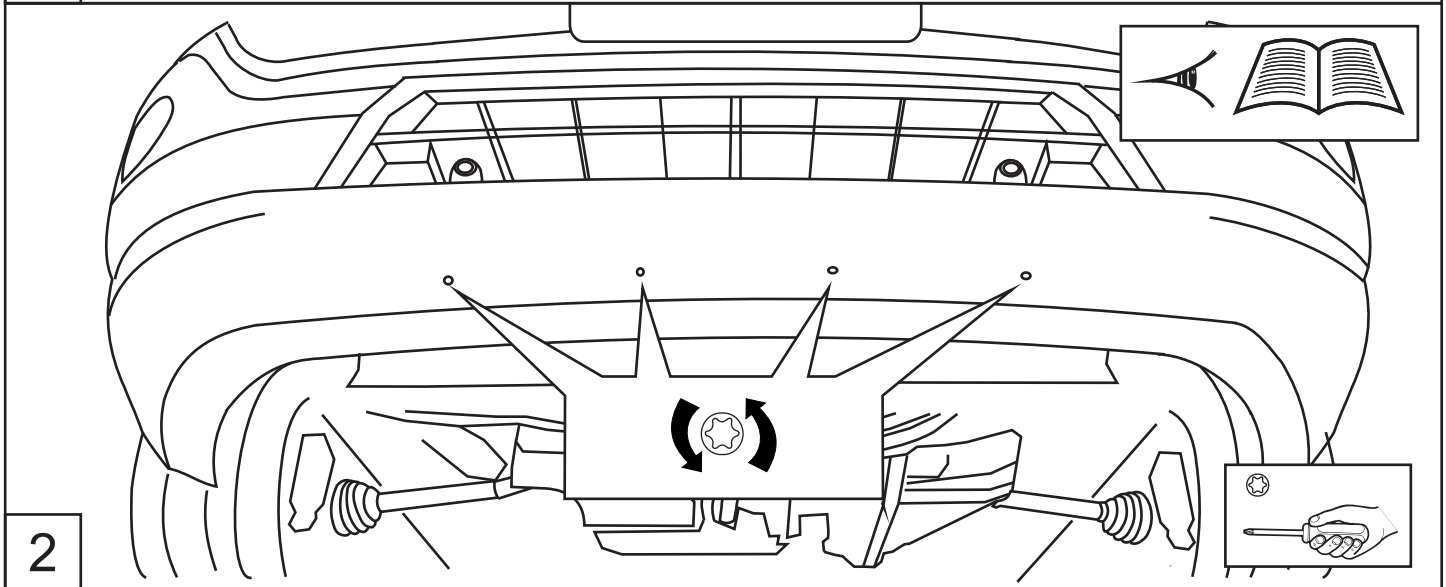
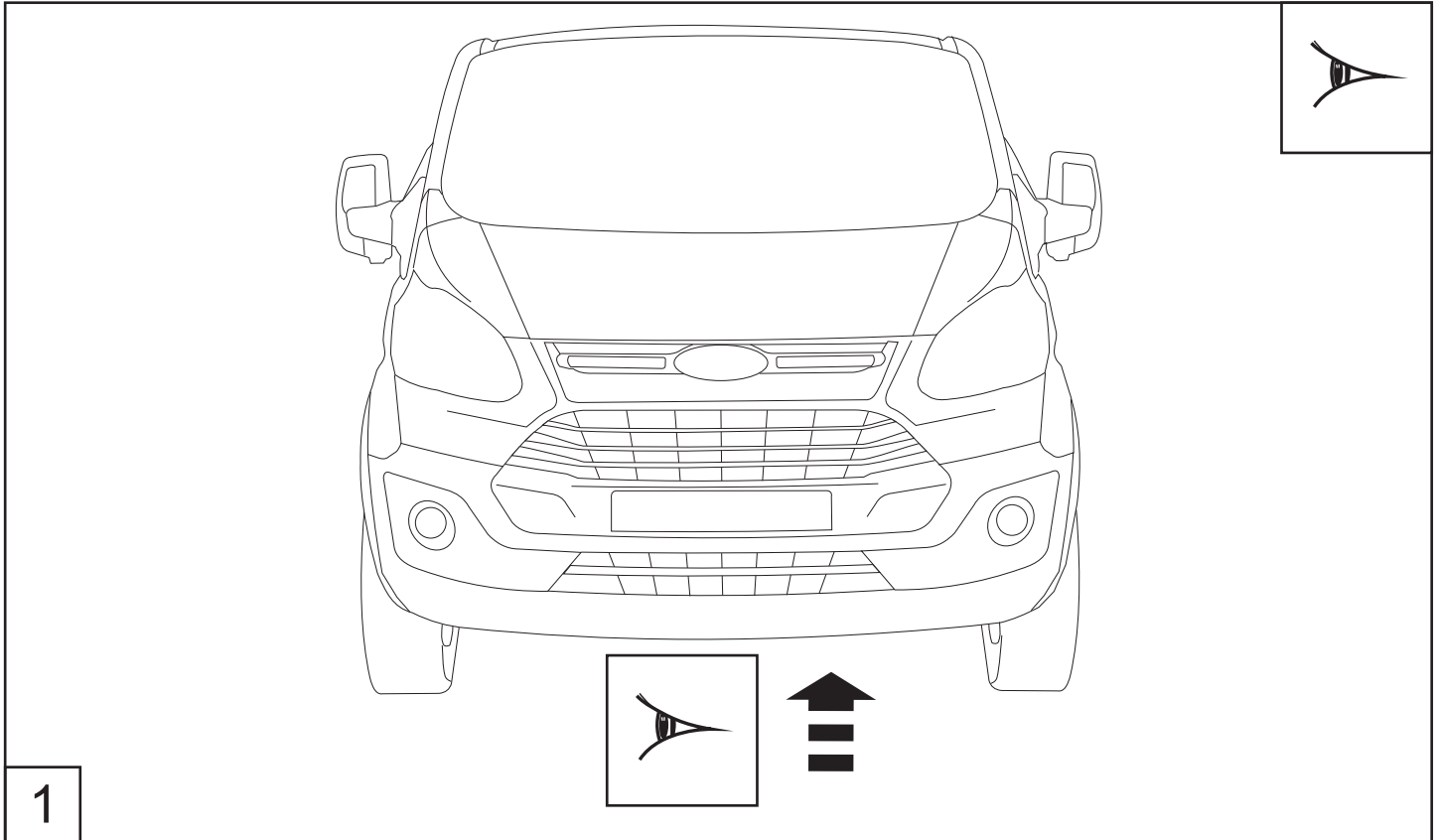
5x

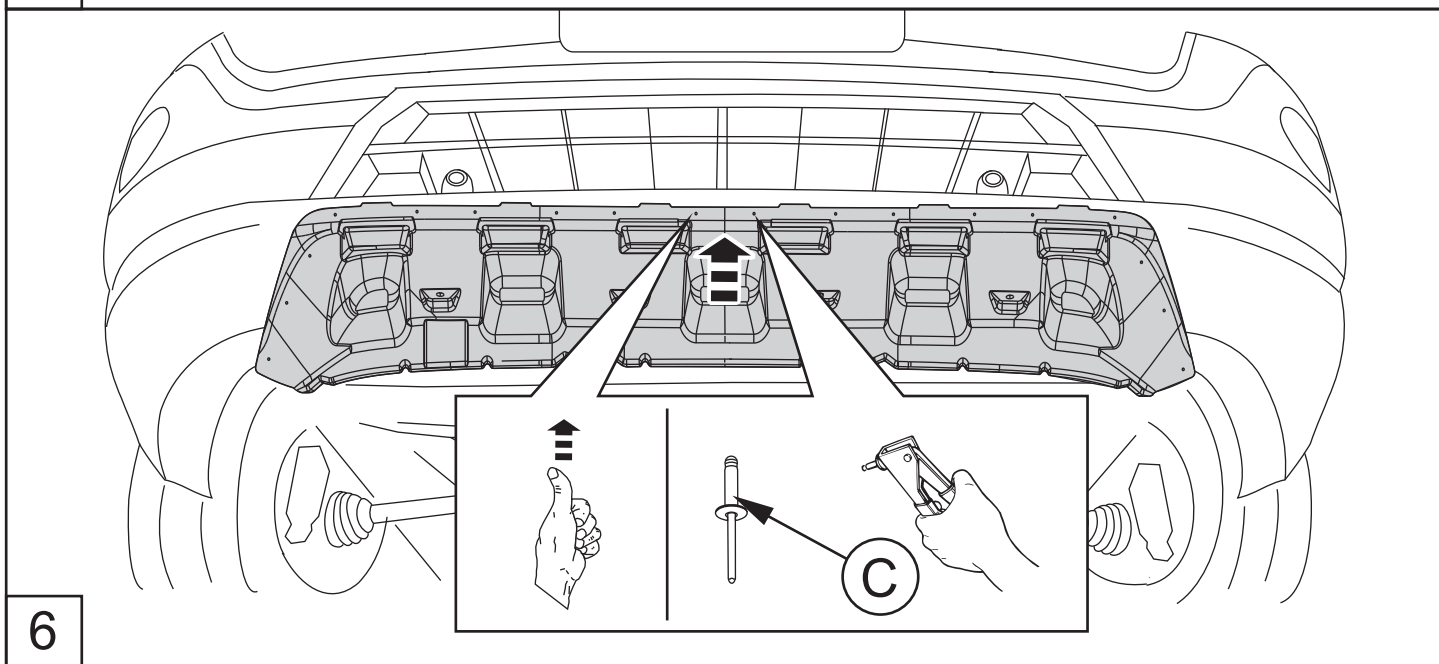
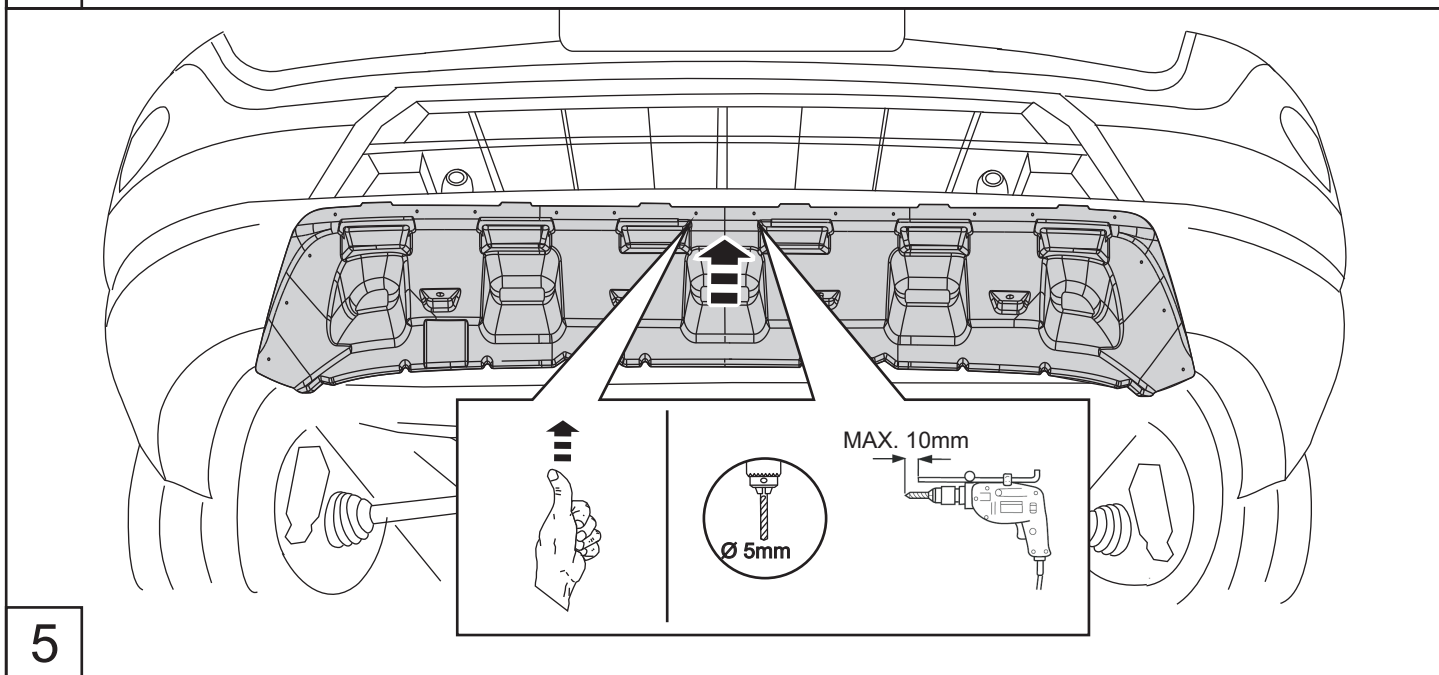
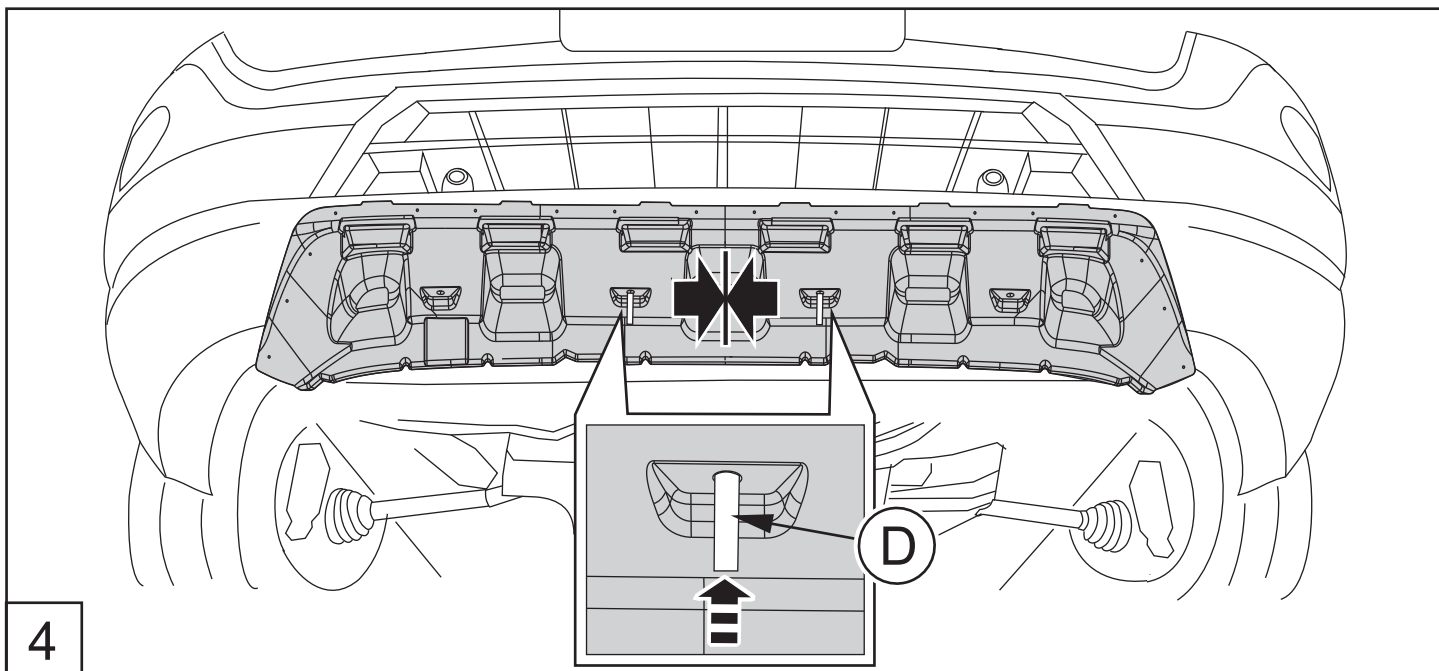


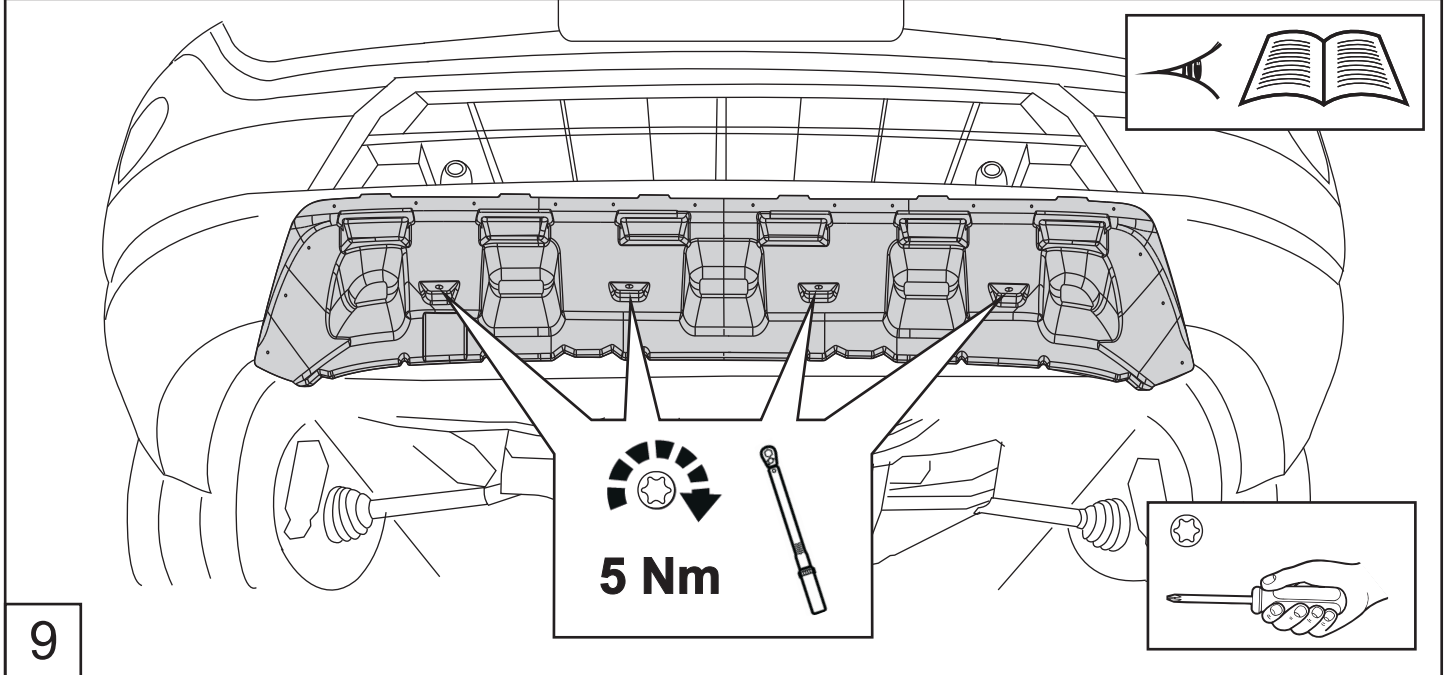
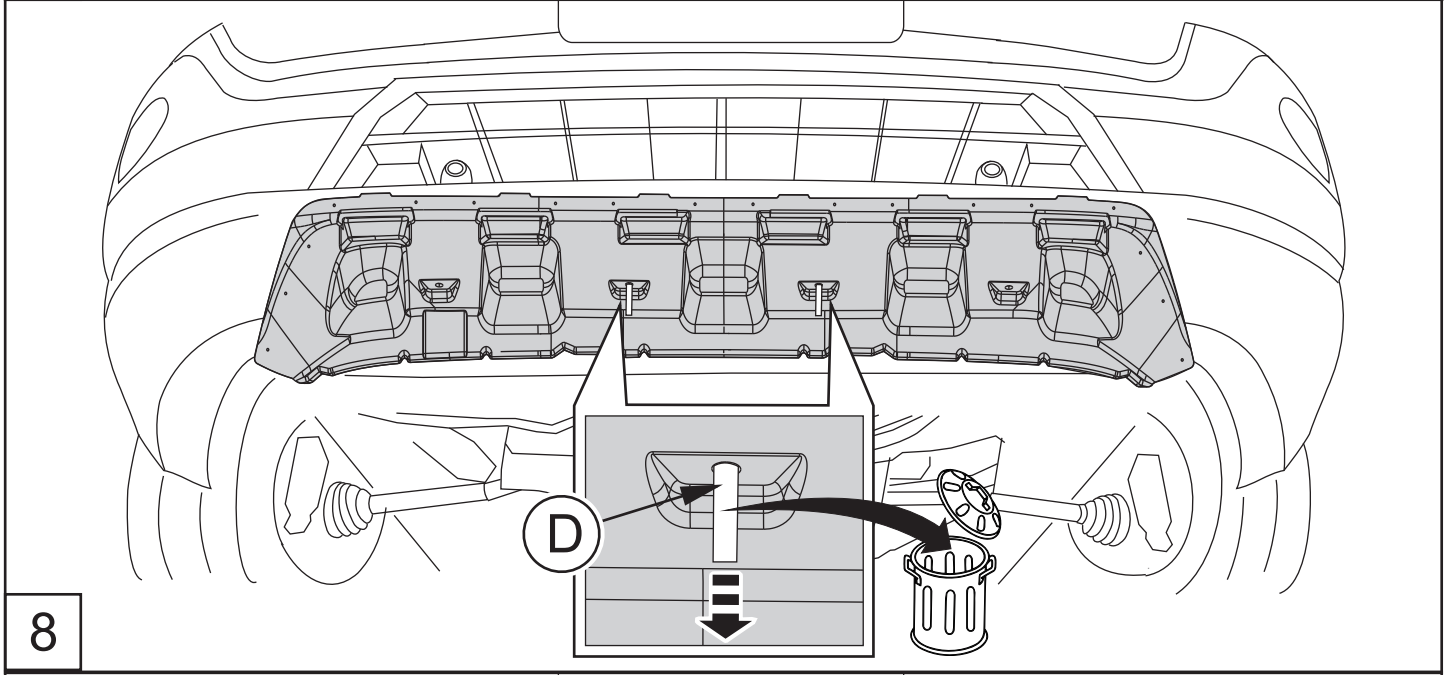
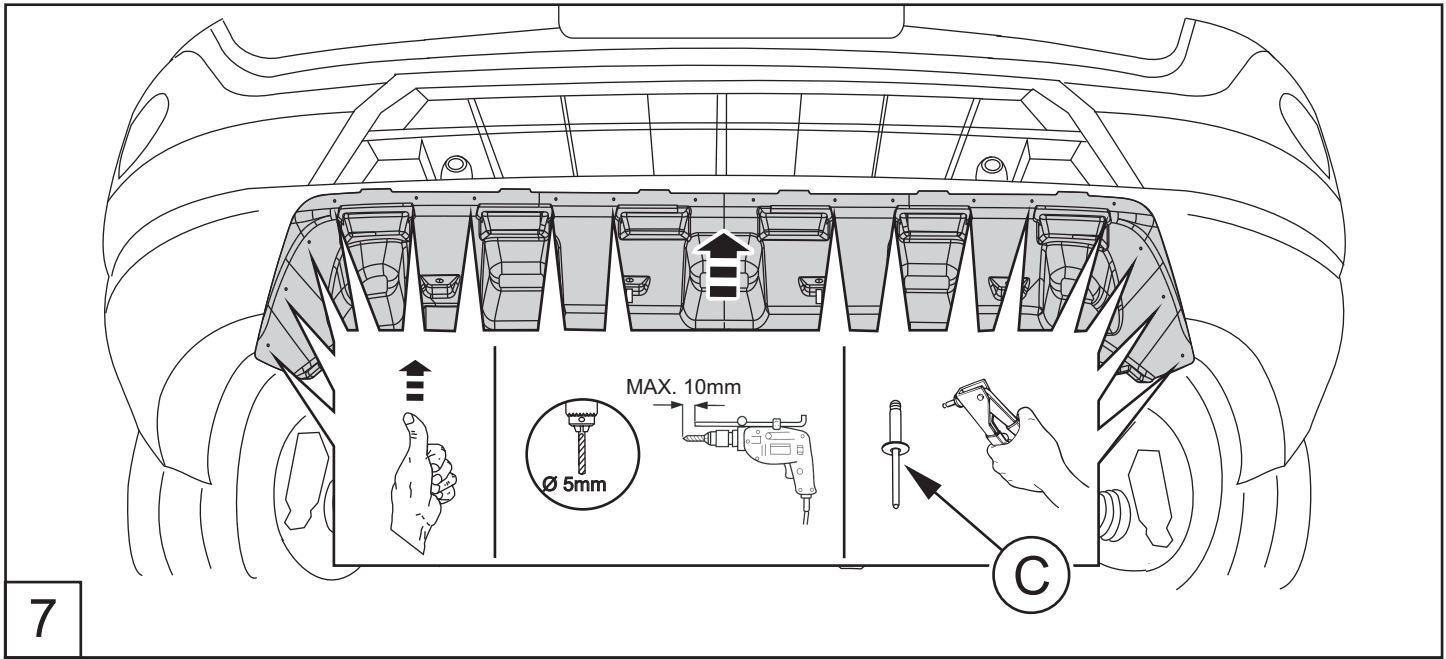
BK2J17750BA

© Copyright Ford 2014

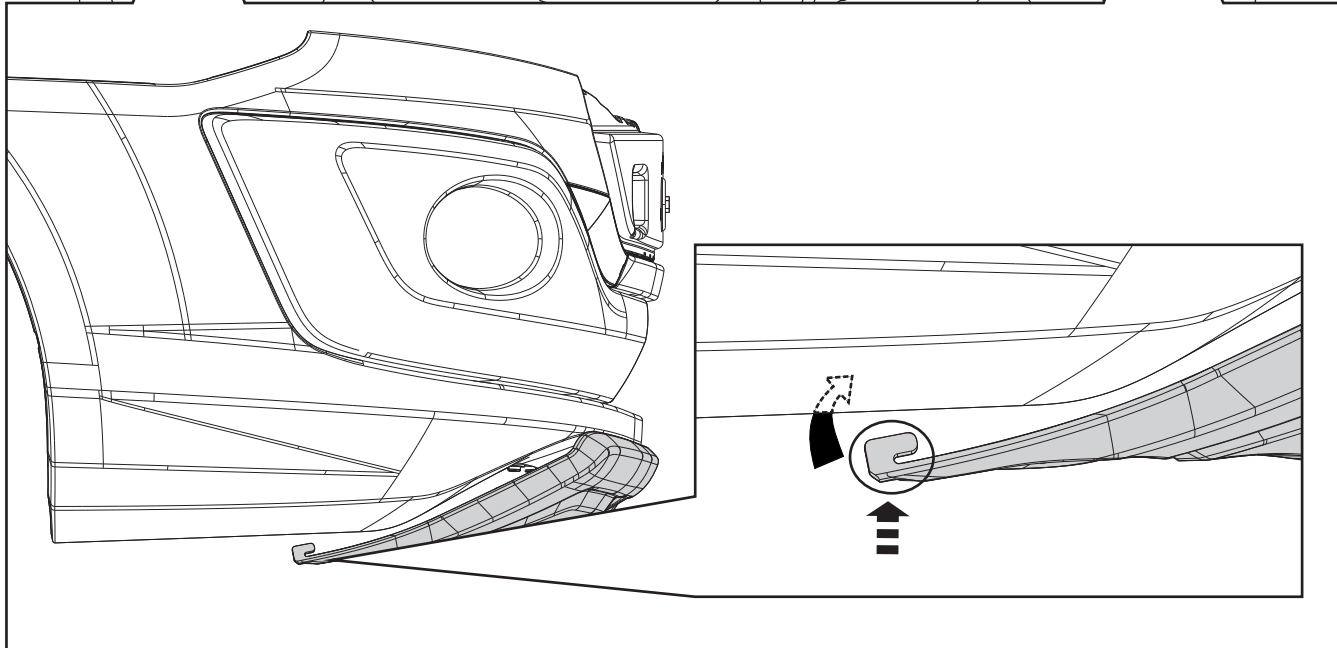
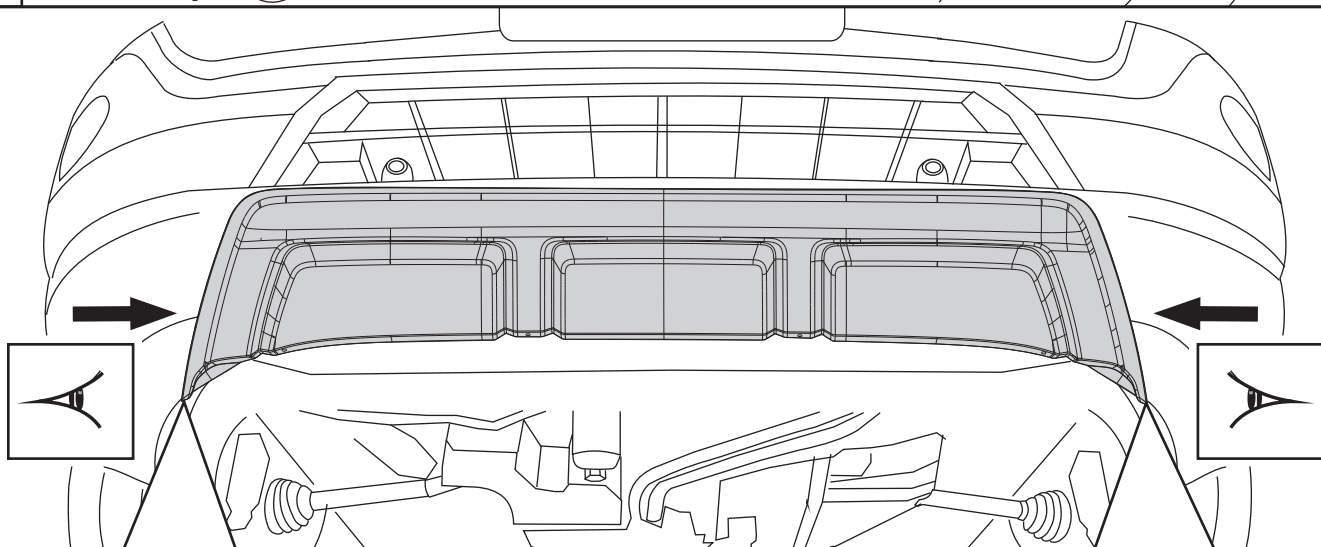
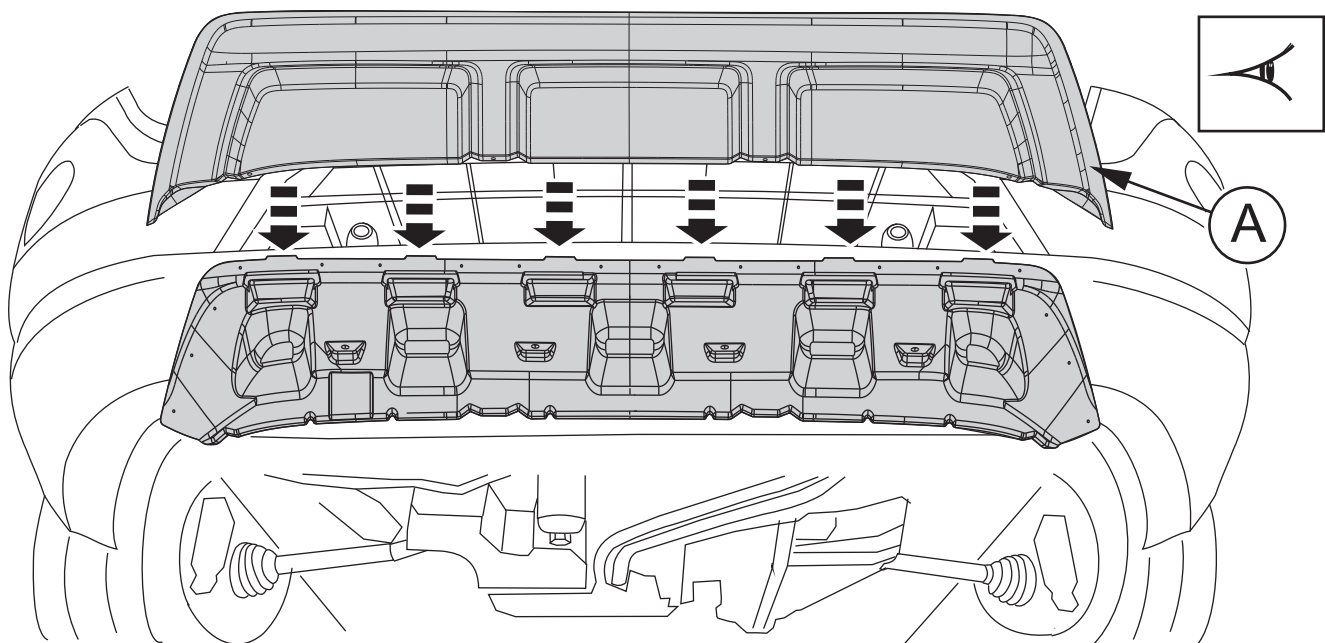
7/14







10



11

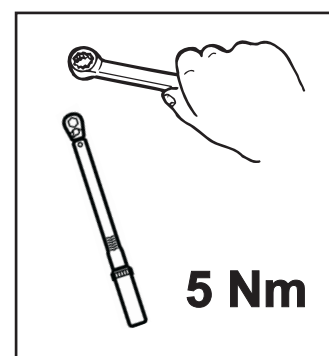
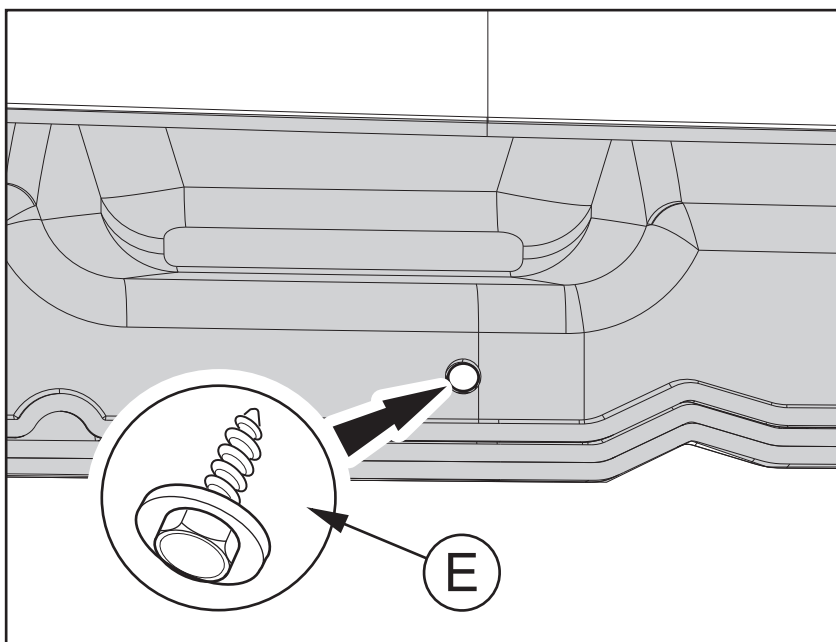
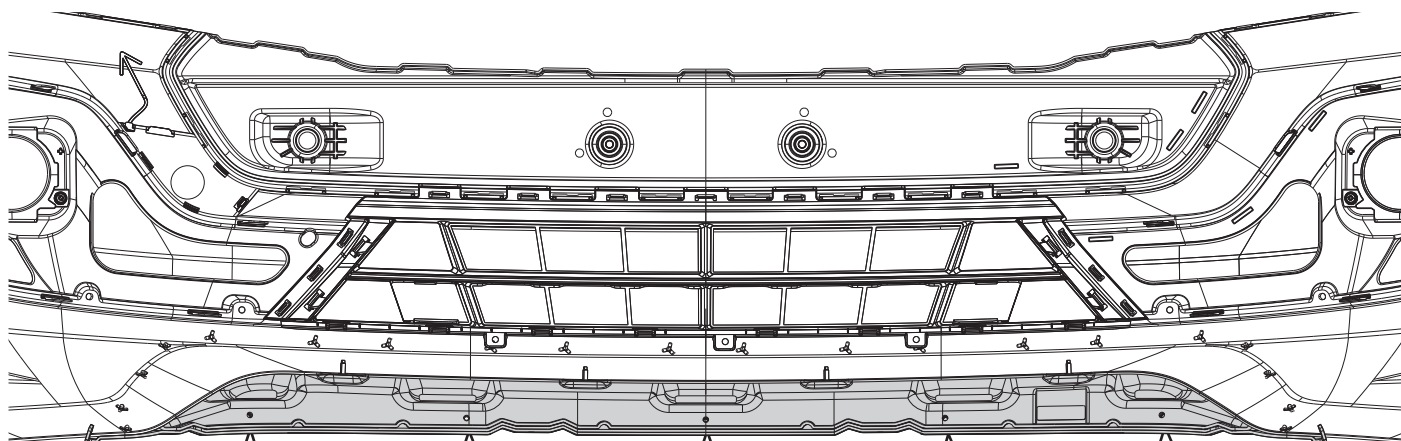
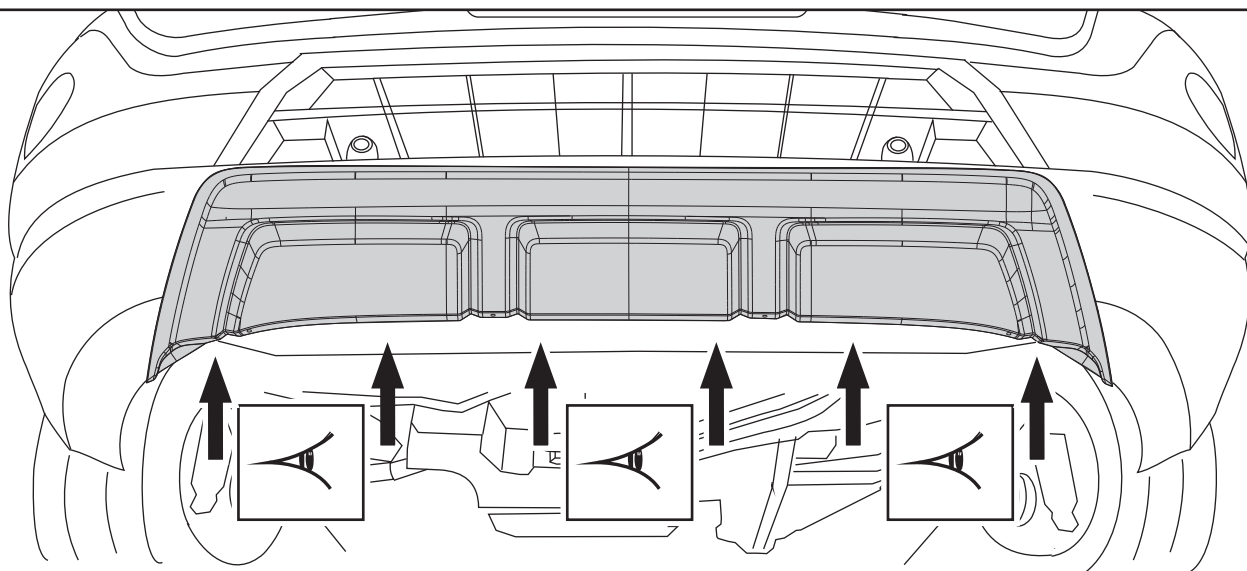


BK2J17750BA

© Copyright Ford 2014

11/14

12



13

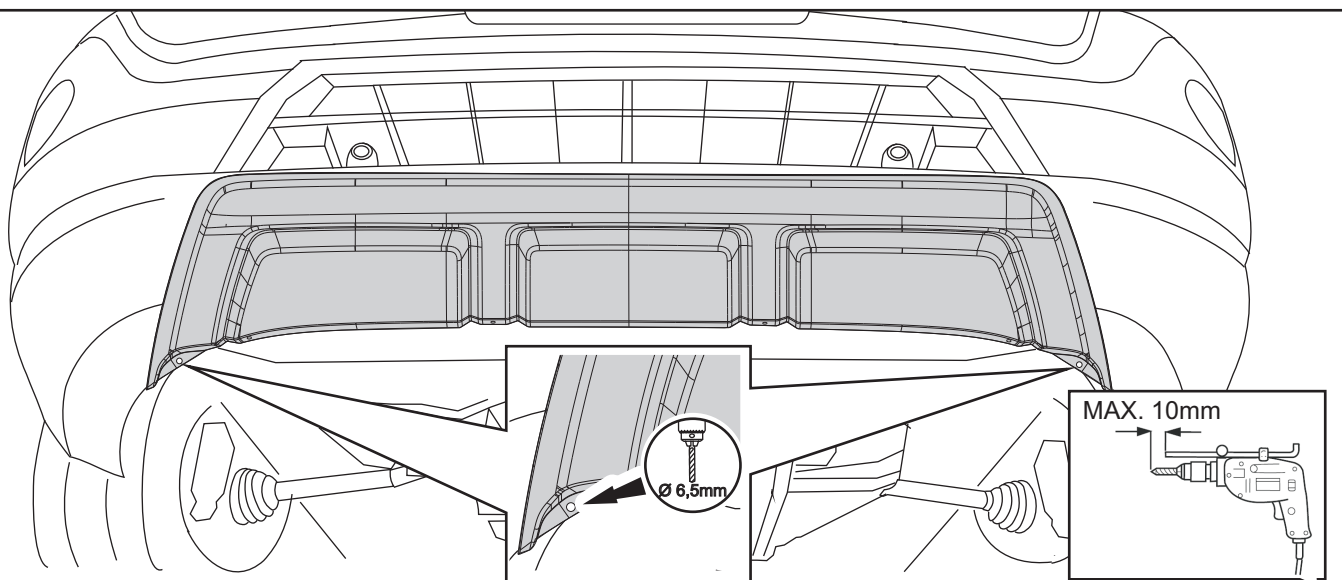


BK2J17750BA

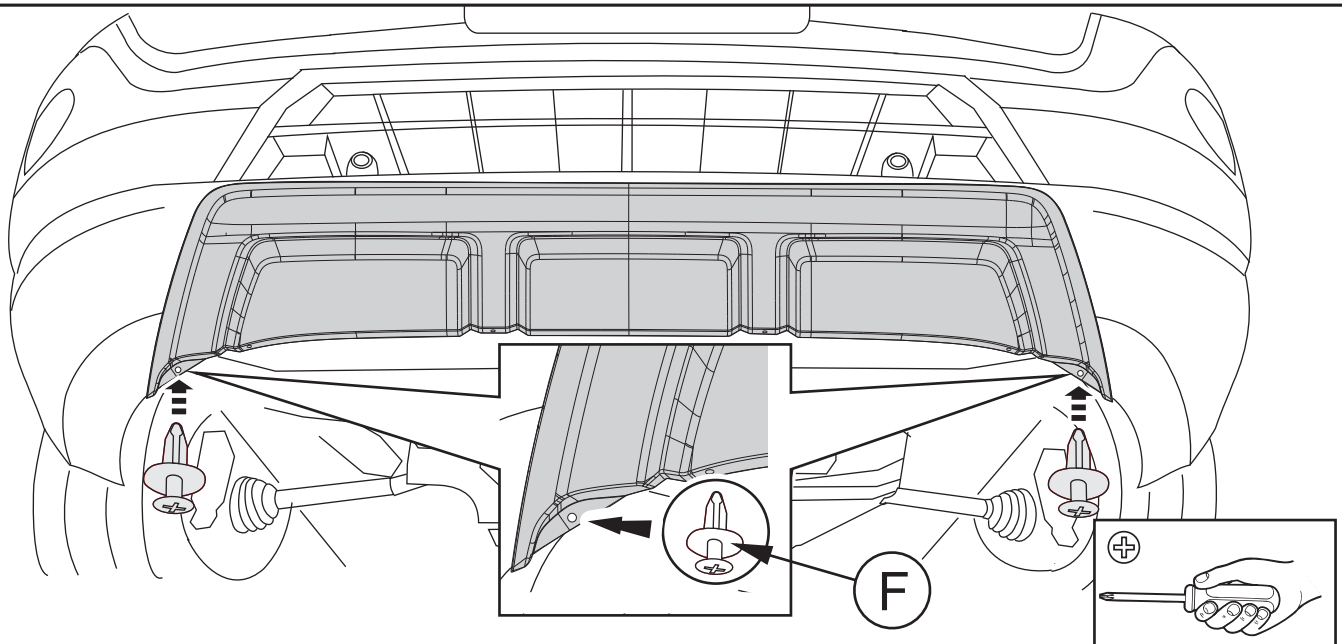
© Copyright Ford 2014

12/14

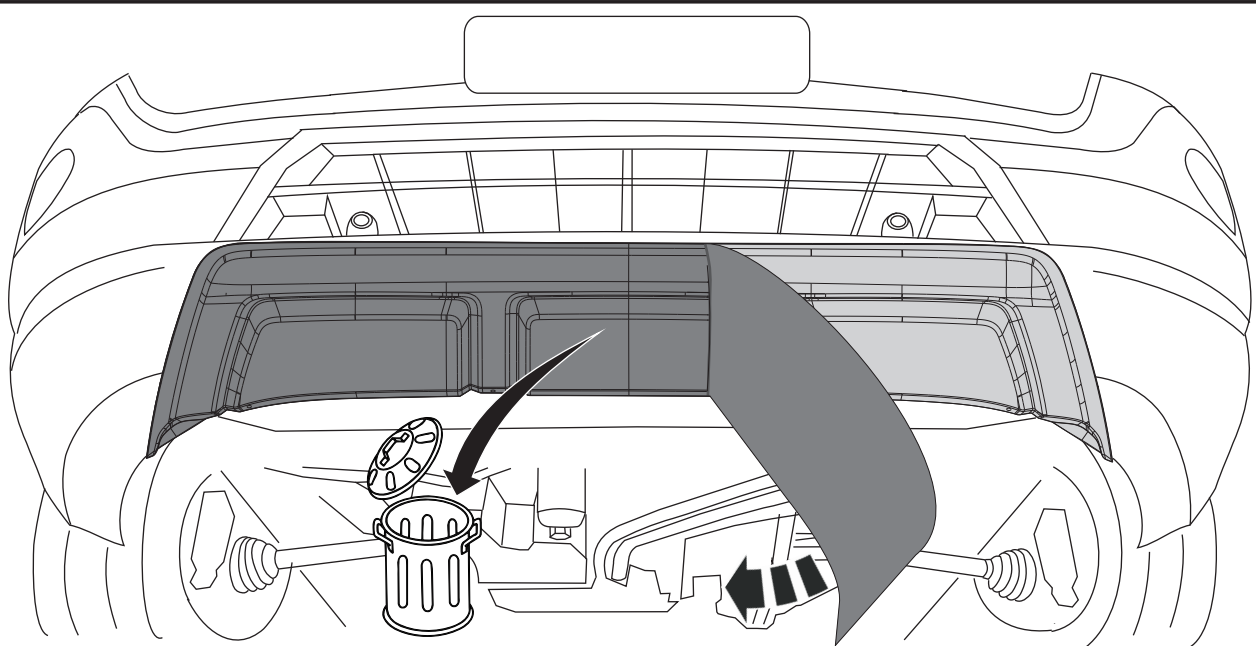
14



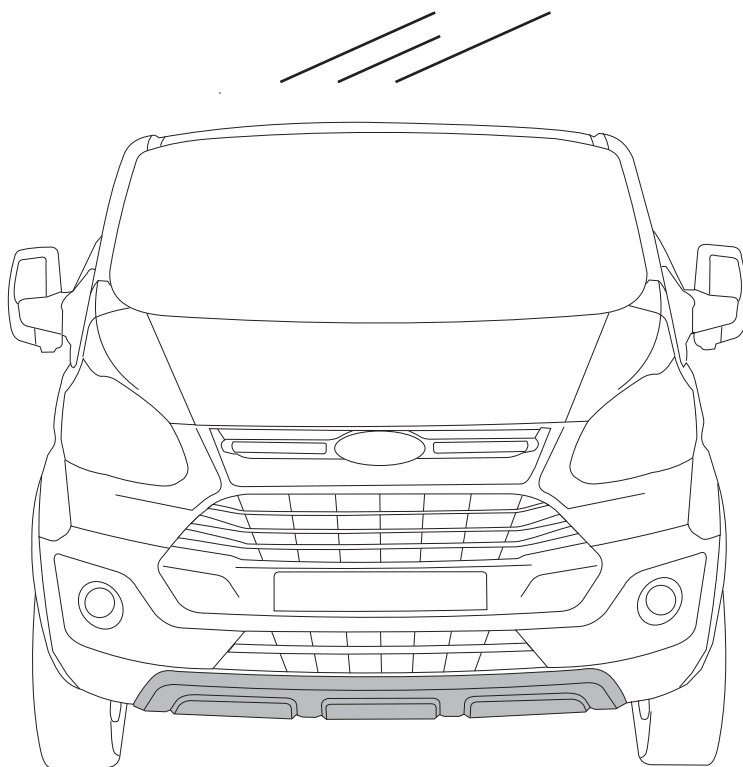
15



16



Remove protective film



17

